

Vous devez compléter ce formulaire en entier et le retourner à l'adresse ci-dessus.
Les parents qui inscrivent plus d'un enfant doivent compléter un formulaire d'inscription pour chaque enfant.
Registration forms must be completely filled out and returned to the above address. Parents must fill out one registration form per child.

Identification de l'élève
Student information

<input type="checkbox"/> Réinscription/Re-registration	<input type="checkbox"/> Français	<input type="checkbox"/> Enfant/Child	CODE ÉTUDIANT STUDENT CODE
<input type="checkbox"/> Nouvel élève/New student	<input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> Adulte/Adult	

Nom de famille : _____ Prénom : _____
Family name : _____ Given name : _____

Adresse/Address : Parents Mère/Mother Père/Father _____ app. _____

Ville : _____ Code postal : _____ Courriel : _____
City : _____ Postal code : _____ E-mail: _____

Date de naissance : _____ Année scolaire : _____ Téléphone : _____
Date of birth : _____ School grade: _____ Telephone : (_____) _____

Nom/prénom mère : _____ Tél. travail ou cell. : (_____) _____
Family/given name mother : _____ Work phone or cell. : poste/extension _____

Nom/prénom père : _____ Tél. travail ou cell. : (_____) _____
Family/given name father : _____ Work phone or cell. : poste/extension _____

Choix de cours
Program choices

LEÇONS PARTICULIÈRES (36 SEMAINES)
PRIVATE LESSONS (36 WEEKS)

Instrument principal
Principal instrument

- ❖ 30 minutes
- ❖ 45 minutes + théorie et formation auditive
+ theory and ear-training
- ❖ 60 minutes
- ❖ 75 minutes

Instrument second (même élève)
Second instrument (same student)

- ❖ 30 minutes
- ❖ 45 minutes
- ❖ 60 minutes

Adultes
Adults

- ❖ 30 minutes
- ❖ 45 minutes
- ❖ 60 minutes

COURS DE GROUPE* (35 SEMAINES)
GROUP COURSES* (35 WEEKS)

Initiation musicale (4 à 7 ans)
Initiation to music (4 to 7 years)

- ❖ 45 min. : samedi/saturday, 9-12h

Arts plastiques (6 à 12 ans)
Art classes (6 to 12 years)

- ❖ 90 min. : vendredi 18h-19h30

	MODES DE PAIEMENT METHODS OF PAYMENT			INSTRUMENT
	ANNÉE COMPLÈTE FULL YEAR (1 PAIEMENT) sep 2010	PAR SESSION PER TERM (2 PAIEMENTS) sep 2010, jan 2011	PAR VERSEMENT MENSUEL MONTHLY INSTALLMENTS (9 PAIEMENTS) sep/oct/nov/dec 2010 jan/fev/mar/avr/mai 2011	
1035 \$ <input type="checkbox"/>	460 \$ + 575 \$ <input type="checkbox"/>	115 \$ x 9 <input type="checkbox"/>		
1305 \$ <input type="checkbox"/>	580 \$ + 725 \$ <input type="checkbox"/>	145 \$ x 9 <input type="checkbox"/>		
1485 \$ <input type="checkbox"/>	660 \$ + 825 \$ <input type="checkbox"/>	165 \$ x 9 <input type="checkbox"/>		
1800 \$ <input type="checkbox"/>	800 \$ + 1000 \$ <input type="checkbox"/>	200 \$ x 9 <input type="checkbox"/>		
585 \$ <input type="checkbox"/>	260 \$ + 325 \$ <input type="checkbox"/>	\$65 x 9 <input type="checkbox"/>		
855 \$ <input type="checkbox"/>	380 \$ + 475 \$ <input type="checkbox"/>	\$95 x 9 <input type="checkbox"/>		
1035 \$ <input type="checkbox"/>	460 \$ + 575 \$ <input type="checkbox"/>	\$115 x 9 <input type="checkbox"/>		
945 \$ <input type="checkbox"/>	420 \$ + 525 \$ <input type="checkbox"/>	105 \$ x 9 <input type="checkbox"/>		
1125 \$ <input type="checkbox"/>	500 \$ + 625 \$ <input type="checkbox"/>	125 \$ x 9 <input type="checkbox"/>		
1305 \$ <input type="checkbox"/>	580 \$ + 725 \$ <input type="checkbox"/>	145 \$ x 9 <input type="checkbox"/>		
ANNÉE COMPLÈTE sep 2010	SESSION AUTOMNE (15 semaines) sep 2010	SESSION HIVER (20 semaines) jan 2011		
350 \$ <input type="checkbox"/>	150 \$ <input type="checkbox"/>	200 \$ <input type="checkbox"/>		
350 \$ <input type="checkbox"/>	150 \$ <input type="checkbox"/>	200 \$ <input type="checkbox"/>		

*Chaque cours de groupe doit comporter un minimum de 4 inscriptions. L'École se réserve le droit d'annuler un cours de groupe pour cause d'inscriptions insuffisantes.

*Group courses must have a minimum of 4 registrations. The school reserves the right to cancel group courses due to an insufficient number of registrations.

Disponibilité pour leçons particulières
Availability for private lessons

Jour/Day no. 1 _____ no. 2 _____ Heure/Time no. 1 _____ no. 2 _____

Réinscriptions/Re-registrations Professeur/Teacher _____

Rappel et signature Reminder and signature

Cette inscription est pour un 2^e ou 3^e membre de la famille immédiate (rabais de 10%)
This registration is for a 2nd or 3rd member of the immediate family (10% discount)

Avez-vous...

- Lu attentivement les informations et règlements, surtout l'information ayant trait à l'absentéisme ?
- Vérifié et dûment rempli le formulaire d'inscription ?

J'inclus...

- **Les frais d'inscription non-remboursables** (30 \$ individuel, 50 \$ famille, daté du **1^{er} août 2010**)
- **Les chèques postdatés selon mon choix de mode de paiement**

Have you...

- *Carefully read all school rules and policies, especially those regarding absenteeism?*
- *Completely filled out the registration form?*

I am including...

- **The non-refundable registration fee** (\$30 individual, \$50 family, dated **Aug. 1st, 2010**)
- **Post-dated cheques according to my choice of payment plan**

Tous les frais d'inscription et de scolarité devront être remis (en un ou plusieurs versements postdatés) au moment de l'inscription et avant le début des leçons. Les leçons ou cours ne débiteront pas avant que l'enseignant ait été avisé par l'École que les paiements ont été reçus et que le dossier est en ordre.

All registration and tuition fees (complete or by installments) must be included at the time of registration and before the start of lessons or courses. Instruction will not begin until teachers have been notified by the school that the student file is complete and all fees have been paid.

ÉMETTRE CHÈQUES À L'ORDRE DE
 CHEQUES MUST BE MADE OUT TO

ÉCOLE DE MUSIQUE DE VERDUN INC.

1. année complète/full year	daté de/dated sep 2010 <input type="checkbox"/>
2. session(s)/term(s)	daté de/dated sep 2010 et/ou jan 2011 <input type="checkbox"/>
3. versements/installments	daté de/dated sep-oct-nov-déc 2010 & jan-fev-mar-avr-mai 2011 <input type="checkbox"/>

J'ai pris connaissance des règlements de l'École de musique de Verdun Inc., et m'engage à les respecter.
I acknowledge having read the rules and policies of the École de musique de Verdun Inc. and agree to abide by them.

signature du parent ou de l'élève adulte

date

POUR USAGE DU BUREAU

Date de réception: _____

Complet? OUI NON

Manque : _____

Escompte 10% : Oui Non

FRAIS D'INSCRIPTION : Individuel Famille

Voir dossier de : _____

Date _____ Cheque no. _____ \$ _____

MODE DE PAIEMENT :

1. année complète

Cheque no. _____ Date _____ \$ _____

2. deux sessions

S1 Cheque no. _____ **S1** Date _____ **S1** \$ _____
S2 Cheque no. _____ **S2** Date _____ **S2** \$ _____

3. 9 versements

V1 Cheque no. _____ **V1** Date _____ **V1** \$ _____
V2 Cheque no. _____ **V2** Date _____ **V2** \$ _____
V3 Cheque no. _____ **V3** Date _____ **V3** \$ _____
V4 Cheque no. _____ **V4** Date _____ **V4** \$ _____
V5 Cheque no. _____ **V5** Date _____ **V5** \$ _____
V6 Cheque no. _____ **V6** Date _____ **V6** \$ _____
V7 Cheque no. _____ **V7** Date _____ **V7** \$ _____
V8 Cheque no. _____ **V8** Date _____ **V8** \$ _____
V9 Cheque no. _____ **V9** Date _____ **V9** \$ _____

AUTRES PAIEMENTS :

1. Facture no. _____	Comptant <input type="checkbox"/> Cheque no. _____	Date _____	Détails: _____
2. Facture no. _____	Comptant <input type="checkbox"/> Cheque no. _____	Date _____	Détails: _____
3. Facture no. _____	Comptant <input type="checkbox"/> Cheque no. _____	Date _____	Détails: _____
4. Facture no. _____	Comptant <input type="checkbox"/> Cheque no. _____	Date _____	Détails: _____
5. Facture no. _____	Comptant <input type="checkbox"/> Cheque no. _____	Date _____	Détails: _____
6. Facture no. _____	Comptant <input type="checkbox"/> Cheque no. _____	Date _____	Détails: _____
7. Facture no. _____	Comptant <input type="checkbox"/> Cheque no. _____	Date _____	Détails: _____
8. Facture no. _____	Comptant <input type="checkbox"/> Cheque no. _____	Date _____	Détails: _____
9. Facture no. _____	Comptant <input type="checkbox"/> Cheque no. _____	Date _____	Détails: _____
10. Facture no. _____	Comptant <input type="checkbox"/> Cheque no. _____	Date _____	Détails: _____

REMARQUES SUPPLÉMENTAIRES